

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 244



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

61. évfolyam

2018. július 12.

Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2018/C 244/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8937 – Advent International/Zentiva) ⁽¹⁾	1
2018/C 244/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8904 – PIMCO/Echo/JV) ⁽¹⁾	1

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2018/C 244/03	Euroátváltási árfolyamok	2
---------------	--------------------------------	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO)

2018/C 244/04	Nyílt versenyvizsga-felhívás	3
---------------	------------------------------------	---

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2018/C 244/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8999 – CACF/Bankia/JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	4
2018/C 244/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8970 – Sumitomo/Parkwind/Northwester2) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	5

Helyesbítések

2018/C 244/07	Helyesbítés a következőhöz: Utas-nyilvántartási adatállomány (PNR) – Azon tagállamok jegyzéke, amelyek a PNR-irányelv EU-n belüli légi járatokra való alkalmazásáról határoztak – Az utas-nyilvántartási adatállománynak (PNR) a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása érdekében történő felhasználásáról szóló (EU) 2016/681 európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkében említettek szerint <i>(Ha a tagállam úgy határoz, hogy az irányelvet EU-n belüli légi járatokra is alkalmazza, erről írásban értesíti a Bizottságot. A tagállamok tetszés szerinti időpontban tehetnek vagy vonhatnak vissza ilyen értesítéseket. Ezt az értesítést vagy annak visszavonását a Bizottság az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzéteszi.)</i> (HL C 196., 2018.6.8.)	6
---------------	---	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.8937 – Advent International/Zentiva)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 244/01)

2018. július 5-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32018M8937 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.8904 – PIMCO/Echo/JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 244/02)

2018. július 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32018M8904 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2018. július 11.

(2018/C 244/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1735	CAD	Kanadai dollár	1,5421
JPY	Japán yen	130,53	HKD	Hongkongi dollár	9,2111
DKK	Dán korona	7,4541	NZD	Új-zélandi dollár	1,7266
GBP	Angol font	0,88482	SGD	Szingapúri dollár	1,5968
SEK	Svéd korona	10,2745	KRW	Dél-Koreai won	1 318,67
CHF	Svájci frank	1,1653	ZAR	Dél-Afrikai rand	15,8210
ISK	Izlandi korona	125,40	CNY	Kínai renminbi	7,8359
NOK	Norvég korona	9,4458	HRK	Horvát kuna	7,3960
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	16 857,33
CZK	Cseh korona	25,929	MYR	Maláj ringgit	4,7374
HUF	Magyar forint	324,66	PHP	Fülöp-szigeteki peso	62,893
PLN	Lengyel zloty	4,3214	RUB	Orosz rubel	72,7507
RON	Román lej	4,6602	THB	Thaiföldi baht	39,042
TRY	Török líra	5,6103	BRL	Brazil real	4,4923
AUD	Ausztrál dollár	1,5869	MXN	Mexikói peso	22,3622
			INR	Indiai rúpia	80,7045

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI SZEMÉLYZETI FELVÉTELI HIVATAL (EPSO)

NYÍLT VERSENYVIZSGA-FELHÍVÁS

(2018/C 244/04)

Az Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO) az alábbi nyílt versenyvizsgát szervezi:

EPSO/AD/361/18 – ír (GA) nyelvű fordító (AD 5)

A versenyvizsga-felhívás az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2018. július 12-i C 244 A. számában jelenik meg 24 nyelven.

További információk az EPSO honlapján található: <https://epso.europa.eu/>

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.8999 – CACF/Bankia/JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 244/05)

1. 2018. július 5-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról, amely szerint a CA Consumer Finance S.A. (a továbbiakban: CACF, Franciaország) és a Bankia S.A. (a továbbiakban: BANKIA, Spanyolország) az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdésének értelmében közös irányítást szerez egy újonnan alapított közös vállalkozás (a továbbiakban: célvállalkozás) felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a BANKIA esetében: pénzügyi szolgáltatások és finanszírozás, biztosítás, vagyonekezelés és ingatlankezelés Spanyolországban,
- a CACF esetében: fogyasztói hitelek nyújtása a fogyasztói hitelek számos különböző területén, például a közvetlen értékesítés, az értékesítés utáni finanszírozás, az e-kereskedelem, a partnerségek és közvetítői szolgáltatások terén 19 országban,
- a célvállalkozás esetében: fogyasztói pénzügyi termékek biztosítása magánszemélyek, önálló vállalkozók és egyéb kapcsolódó tevékenységek számára kizárólag Spanyolországban és nem banki csatornákon, például többek között autókereskedéseken, üzleteken keresztül, telefonon vagy weboldalakon keresztül fenntartott közvetlen kapcsolattartás révén.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.8999 – CACF/Bankia/JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.8970 – Sumitomo/Parkwind/Northwester2)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2018/C 244/06)

1. 2018. július 5-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Sumitomo Corporation (a továbbiakban: Sumitomo, Japán) irányítása alá tartozó Summit Tailwind Belgium NV, (a továbbiakban: Summit, Belgium),
- a Korys/Colruyt csoport (a továbbiakban: Korys/Colruyt, Belgium) és a PMV NV (a továbbiakban: PMV, Belgium) közös irányítása alatt álló Parkwind NV (a továbbiakban: Parkwind, Belgium),
- Northwester2 NV (a továbbiakban: Northwester2, Belgium).

A Sumitomo és a Parkwind az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szerez a Northwester2 felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- A Summit a Sumitomo taulajdonában lévő, különleges célú gazdasági egység. A Sumitomo olyan integrált kereskedelmi társaság, amely Japánban és világszerte számos árut és szolgáltatást nyújt, beleértve a belgiumi offshore szél-erőműparkokban való részesedéseket is,
- A Parkwind Belgiumban a villamos energia termelésének és nagykereskedelmének piacán tevékenykedik. A befektetéssel és fejlesztéssel foglalkozó Parkwind a Korys/Colruyt csoport és a PMV közös irányítása alatt áll. A Korys/Colruyt fő tevékenysége a napi fogyasztási cikkek és egyéb tevékenységek kiskereskedelmi piaca. A PMV a flamand régió irányítása alatt álló, független befektetési vállalkozás,
- A Northwester2 területi koncesszióval rendelkezik az Északi-tenger belga kizárólagos gazdasági övezetében offshore szélpark építésére és üzemeltetésére.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.8970 – Sumitomo/Parkwind/Northwester2

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a következőhöz: Utas-nyilvántartási adatállomány (PNR)

Azon tagállamok jegyzéke, amelyek a PNR-irányelv EU-n belüli légi járatokra való alkalmazásáról határoztak

Az utas-nyilvántartási adatállománynak (PNR) a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása érdekében történő felhasználásáról szóló (EU) 2016/681 európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkében említettek szerint

(Ha a tagállam úgy határoz, hogy az irányelvet EU-n belüli légi járatokra is alkalmazza, erről írásban értesíti a Bizottságot. A tagállamok tetszés szerinti időpontban tehetnek vagy vonhatnak vissza ilyen értesítéseket. Ezt az értesítést vagy annak visszavonását a Bizottság az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzéteszi.)

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 196., 2018. június 8.)

(2018/C 244/07)

A 29. oldalon:

A következő tagállam értesítette a Bizottságot arról, hogy a PNR-irányelvet EU-n belüli légi járatokra is alkalmazza:

— Svédország

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU